



La Quotidiana
7007 Cuiria
081/ 920 07 10
www.laquotidiana.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 4'487
Erscheinungsweise: 5x wöchentlich

Themen-Nr.: 800.22
Abo-Nr.: 1088938
Seite: 1
Fläche: 45'600 mm²

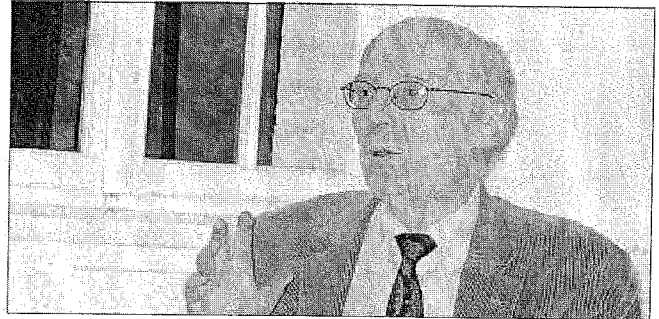


Omagi a Jon Demarmels

En il Center d'art Nairs a Scuol ha gi lieu la vernissascha da l'ovra «Il piz da la corna tschanca»



Men Steiner ha chantà diversas chanzuns da Jon Demarmels.



ISO CAMARTIN CHI HA UN DUN SPECIAL PER ANALISAR FIN'UOVRA.

Omagi a Jon Demarmels

Vernissascha dal cudesch «Il piz da la corna tschanca»

■ (anr/bcs) I'l Center d'art contemporanea NAIRS/Scuol ha gnü lö gövgia passada üna prelecziun e discussiun cun Mevina Puorger, Iso Camartin e Men Steiner. Tema da la sairada d'eira il cudesch da Jon Demarmels chi'd es gnü restampà e rendü accessibel al public. Jon Demarmels (1889 fin 1973) d'eira ün scriptur plütost incuntschaint ed ha scrit raquints, prosa e poesias chi sun per part gnüdas cuntschaintas in fuorma da chanzuns per exaimpel tras Men Rauch. Luisa Famos, scriptura e poeta nomna l'autur Demarmels in ün artichel: «Ün scriptur massa pac cuntschaint, forsa ch'el es stat a seis temp massa modest.» A Demarmels as cugnuschaiva impustüt sco raquintader. «Da chi es quista chasa» es cumparü in plüssas cuntinuaziuns o sco fögliet aint il Fögl Ladin. Il raquint «Il piz da la corna tschanca», üna tarabla surrealista, es cumparü sco cudesch cha sia figlia Ma-

dlaina Demarmels Liesch ha publichà pac davo la mort da seis bap in ediziun privata. Quist raquint unic da Jon Demarmels es exhaust daspö decennis e vain ingon rendü darcheu accessibel tras la chasa editura editionmevinapuorger.

Sairada musical-litterara

Aint il Center per art contemporanea NAIRS ha gnü lö in gövgia passada la vernissascha dal cudesch «Il piz da la corna tschanca» da Jon Demarmels. Id han prelet, discuss e sunà Mevina Puorger, Iso Camartin e Men Steiner. La sairada ha cumanzà cun üna chanzun da Demarmels interpretada da Steiner: «Per far il paura in noss cumün... raps raps raps.» In seis salüd ha Puorger manìa cha la saira as splaja in rumantsch e tudaìs-ch per cha la baselgia resta in cumün. La famiglia Demarmels d'eira emigrada a Pisa e Carrara ed es tuornada a Sent ingio cha Jon Demarmels es nat. Ils genituors manai-

van a Scuol l'Hotel Bahnhof (Bellaval) e Demarmels d'eira üna gronda persunalità chi faiva part eir aint la politica sco cusglier cumünal ed aint il Grond cusagl. «El d'eira ün bun ami da Men Rauch ed impustüt cuntschaint sco raquintader. Davo gianter as mettaiva el giò per cuotscha e quintaiva istorgias a sia figlia Madlaina», ha manzunà Puorger.

Demarmels nu d'eira ün imitader

I'l cudesch «Il piz da la corna tschanca» vain congualadà la vita cun üna balantscha tanter tschël ed infern, tanter Segner e diavel. Our dal discuors da la saira ha l'auditor pudü retgnair cha Demarmels d'eira ün scriptur cun blera fantasia ed indschegniavel e na ün imitader. «Aint il Vegl Testamaint, ingio cha'l diavel es gnü s-chatschà our dal paradìs ha quel survgni l'incumbenza da far frunt al tschël e da ramassar ormas per l'infern schi fa

Datum: 25.07.2011

DIE SÜDOSTSCHWEIZ

LA QUOTIDIANA



La Quotidiana
7007 Cuirà
081/ 920 07 10
www.laquotidiana.ch

Medienart: Print
Medientyp: Tages- und Wochenpresse
Auflage: 4'487
Erscheinungsweise: 5x wöchentlich

Themen-Nr.: 800.22
Abo-Nr.: 1088938
Seite: 1
Fläche: 45'600 mm²

dabsögn cun infamitats diabolicas. Però il diavel vaiva l'impreschiun ch'el gnia trattà ingüst e cha'l Segner saja cunter el e ch'el stopcha cumbatter cun armas na egualas» tantinavant Camartin. Our da las prelecziuns da Steiner s'haja lura udi: Davo chal diavel vaiva fat, ün di ch'el d'eira grit, rimprovers a seis diavelins chi nun hajan ramassà in tuot l'eivna ingüinas ormas per l'infiern, ha quel decis da far plont cun charta inscritta cunter il tribunal celestial. Il tschêl es plainischem e l'infiern vöd in möd cha'l diavel chatta ch'el vegna a la cuorta. Ed il cudesch descriva l'inscenaziun d'ün tribunal tanter diavel e Segner, tanter tschêl ed infiern, cun rapreschantants da las duos partidas. «Ün ouvra critica cunter la società e Demarmels ün realist e na surrealist chi savaiva giovar cun robas chi sun in vardà tuottafat otras», esa gnü dit a Nairs.